

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl., 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamente se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 7 cr., a doua-oară 6 cr., a treia-oară 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția și administrația: Strada Măcelarilor nr. 21.

Se prenumerează și la poste și la librării.

Epistole nefrancate se refuză. — Manuscrise nu se înapoiază

Un număr costă 5 cențuri v. a. sau 15 bani rom.

Nemesea.

Ei bine, bărbații politici maghiari, care se culcă, care se scoală recitând: „idea de stat maghiar“, „națiunea“ se înțelege maghiară, ce zice la cele întemplate la Hódmező-Vásárhely?

Acolo nu sînt nici „ultraiști“ de ai „Tribunei“, nici „memorandiști“, nici „agitatori naționaliști“, și totuși s'a întemplat rebeliune și vîrsare de sînge. În mijlocul populației neoașe maghiare și în locul cel mai fertil al Ungariei, unde ar trebui să fie îndestulare prinositoare.

„Agitatorii“, „ultraiștii“, „naționaliștii“ nu se află pe teritorii de fertilitate celui de pe la Hódmező-Vásárhely. Ei trebuie să lucreze cu muncă înzecită, ca să culeagă a zecea parte de mălaiu și cartofi și nu ca ceia, grăul cel mai de frunte și vinurile cele mai bune. Ei trebuie să suporte greutăți mai mari, decât voese să se bucure de aceleași drepturi, cu toate că după legile șovinismului nici atunci nu se bucură. Ei trebuie să sufere persecuțiuni, fiindcă nu sînt și nu vor să se facă maghiari. Ei pentru caprițiile unui vicecomite, sau ale unui solgăbiru, sau ale unui jude sau notar comunal *neo-maghiar* trebuie să îndure maltratare și să plătească amende aproape insuportabile. Și totuși, provocați chiar, se feresc, cu paguba lor, numai disordine să nu provoace.

Sau doară *ad majorem gloriam* „ideii de stat maghiar“ rebeliunile, demolările, vîrsările de sînge, sînt bine primite și binevîzute din partea acelor, care pretind a fi bărbați politici între maghiari?

Când răsvîrtirea s'a întemplat față cu Români la Turda, Arad, Sălagiu, la Oradea-mare, s'a tolerat, pentru că preinșii bărbați politici ai Maghiarilor pretextau, că este indignațiunea provocată de cei ce nu recunoșc idea de stat maghiar, indignațiunea provocată de oameni, care de altminteala alta nu gresesc, decât că nu se supun fantasiilor politice ale șovinismului maghiar, conform cărui statul unguresc se schimbe în ceea ce nu se va pute schimba niciodată: în stat național maghiar, în care *minden ember legyen ember és magyar*.

Este trist, dar adevărat, că șovinismul maghiar pretinde realizarea imposibilității. Și mai trist înse, că între Maghiari sau nu se află nimenea, sau

n'are nimenea curajul să le spună șovinistilor verde, că ceea-ce ei pretind nu se poate.

Se pare că între Maghiari lipsește cu totul felul acela de bărbați, care lumea politică îi recunoaște de bărbați de stat și care știu ce va să zică exigențe indispensabile pentru stat.

Chiar și trecutul cel mai recent dela introducerea dualismului încoace este o dovadă tristă, care întărește zisele noastre.

Conducătorii politici ai Maghiarilor s'au gândit la tot felul de măsuri, cu al căror ajutor să-și realizeze planul de maghiarizare. Și în direcțiunea aceasta au pășit cu o desconsiderare fără de exemplu a respectului către drept și lege. Am pute zice fără leac de scrupul, că au pășit cu temeritate. Au făcut legi ca să le desfacă prin altele, numai ca să poată avea cuvînt de a zice, că lucră conform legii, când forțează maghiarizarea.

În zelul lor de a-și netezi drumul spre ținta dorită, se cred suverani și *nemzet*-ul lor maghiar *suprema lex* în sus și în jos în regatul unguresc.

De unde urmează, că desconsiderarea respectului către drept și lege la anumite ocazii îi face pe șovinisti să uite de sine și cu îndrăzneală lor oarbă și temerară să se ridice până la inviolabilul factor constituțional, care reprezintă Coroana.

Între astfel de circumstanțe nu era cu puțință să se întemple altfel decum s'a întemplat. Până când utopiștii șovinisti au bătut câmpii, ca să afle vinovați între nemaghiari față cu „idea de stat maghiar“, au negles educațiunea politică a poporului maghiar. Ear' într'aceasta s'a furisat socialismul și anarchismul. Vinovați față cu „idea de stat maghiar“ nu se găsec decât prin forță și temeritate.

Nemesea însă nu întărește. Ea vine și cu o inextorabilă încruntare strigă șovinistilor: Eată-vă fructele politice la Hódmező-Vásárhely! Vedeți ce ați făcut? Ați lovit în drepturile garantate ale concetățenilor voștri nemaghiari. I-ați exclus dela viața publică, ca să-i puteți trata, ca pe niște pariah. Li-ați paralizat autonomiile garantate prin legi. Li-ați confiscat școalele. Li-ați luat copiii din mijlocul familiilor, care știu ce va să zică drept și lege, deși se luptă cu tot felul de neajunsuri și i-ați transplantat în țeara răsfățaților numai ca să vă sporiți neamul cu altoiuri

străine. Și acum? Eată vinovații și încă vinovați de soartea cea mai periculoasă în mijlocul vostru. Vinovați de care se îngrozește toată societatea europeană, care ține la drept, la lege și la ordine.

Dar' se putea oare ca altfel să se desvoalte lucrurile? Nu se putea. Pentru că „acela e blăstăm al faptei rele, că procreînd earăși rău trebuie să nască“.

Șovinistii și-au uitat de datorințele lor cele adevărate și au alergat după cele închipuite. În loc să îngrijască de raporturi cum se cade între proprietatea mare și între lucrători și pește tot, în loc să se intereseze de ceea-ce este mai urgent, de referențe mulțumitoare între toate clasele societății și între toți cetățenii, alergă după ceea-ce ajunge nu se mai poate.

După-ce acum nemesea a intervenit cu votul ei într'un mod atât de drastic, ar fi timpul, ca Maghiarii să se deștepte din visurile lor și să caute contactul pentru conlucrare patriotică, în sensul cel mai patriotic, cu toți concetățenii lor.

Meetingul din Carloveț și Ortodoxia. „*Agrarmer Tagblatt*“ vorbind despre meetingul sârbesc, dovedește prin pana unui cunosător bun, că căsătoria civilă nu se poate împăca cu normele bisericii ortodoxe. Ca una din dovezi aduce căsătoria clerului mirean ortodox, care numai o singură dată poate să încheie căsătoria. Preotul care ar avé să svîrșească cununia, ar fi silit sau a nu recunoaște cununia civilă, sau a refusa cununia religioasă. Fiind însă că numai cununia religioasă îndreptățește pe membrii clerului a fi hirotonisiți în modul acesta și hirotonisirea ar deveni imposibilă. Spre modificarea acestor prescripții ale bisericii ortodoxe, ar fi competent numai un concil al tuturor patriarhilor și episcopilor ortodoci. Prin urmare legea despre căsătoria civilă ar căsuna niște confuziuni enorme. „Dacă proiectul va deveni lege“, încheie articolul, „aceasta ar însemna, că patriarhatului sârb din Carloveț i-s'a suprimat concesiunea de a fi ocrotit prin lege și că acest patriarhat earăși ar trebui să fie pus sub scutul suveran al patriarhatului din Constantinopol sau sinodului din Petersburg“.

Reformele păgâne ale guvernului vin dar' în conflict cu normele fundamentale ale bisericii ortodoxe; și câte de acestea se vor mai ivi cu timpul! Ce le pasă însă lor de conflicte? Ei sînt stăpâni, ei sug suverană până pot și apoi, ei bine! apoi, dacă nu mai rău, va veni — „*le deluge*“: potopul.

Filigroria se transformă acum în adevăr într'o biserică, banca în altar. Noi căzurăm desperați în genuchi, întinerăm mâinile spre cr și făcărăm promisiuni sîrbătoarești. Făgăduii Augustinei, că îndată-ce vom ajunge acasă, voi vorbi cu tata, apoi mă voi întoarce în reședință și o voi cere dela părinți. Augustina se înroși zicîndu-i mireasă și femeia mea peste puțin. O, cât era de frumoasă! Rușinată își ascunse dragălașa față la pieptul meu, oftînd numai: „unicul meu Gustav!“

Astfel ne despărțirăm, mai serioși, mai cînstit decum așteptasem eu.

V. Abia sosit cu părinții în satul nostru, folosii cea dintăiu ocaziune să vorbesc cu tata între patru ochi, să-i descoper toate dorințele și frumoasele mele prospecte. Atât el, cât și mama mă năcăjiseră pe drum cu cucerirea ce o făcusem la Augustina, pentru-că mă vedeau cufundat în visări. Aceasta îmi dete privilegiu spre mărturisire.

Tata, un bărbat înțelept, onest și un părinte iubitor, mă asculta liniștit și cu răbdare. Își și trebuia pacientă, căci eu vorbii o dată întrecă, explicîndu-i jurămîntul inviolabil al meu și al Augustinei.

„Băiete“, zise el, n'am nimic în contră! Stimez simțămintele voastre. Îmi place că iubești și că iubești pe Augustina. Cugetînd la ea, veiu fi scutit de gânduri și simțiri nedemne. Totuși te sfătuesc, să nu te prea grăbești. Ești încă tîner, abia trecut de douăzeci-și-doi de ani, n'ai încă oficiu, care să-ți aducă pîne. Și aceasta se ține de căsătorie. Augustina drept că e bogată, dar' tu poate

Procesul doamnelor și domnișoarelor slovacce

pentru

darul trimis lui Hurban-Vajansky.

Am mai vorbit de două-ori pîună acuma, în „Cronică“, despre inchișiția pornită în contra d-soarei slovacce Emma Goldperger, membră a comitetului damelor slovacce pentru oferirea darului lui Hurban-Vajansky și care a expedit prin poștă acel dar.

Inchișiția continuă și eată cum o descrie „*Národné Noviny*“:

... Este lucru știut, că întemnițatul de stat nu este lipsit, după lege, de alte drepturi decât de acela al libertății personale, că se află sub așa zisa *custodia honesta* (paza onorifică), că are voie a căpeta tot felul de scrisori (nedesfăcute), ziare, pachete și numai privitor la acestea din urmă există condiția, să nu cuprindă rachiuri peste tot, ear' vin sau bere numai în măsura permisă de 1 litru, în sfișit instrumente de muzică: toate acestea în interesul ordinii interioare din temniță.

Din cele zise ese lămurit, că când cineva trimite vre-unui întemnițat un lucru neoprit, nu vine în conflict nici cu legea, nici cu regulile interioare din temniță. De când există temnițele de stat, întemnițatii au căpătat fără supărare epistole și pachete sub condițiile sus arătate.

... Inchișiția contra domnișoarei Emma Goldperger fu pornită ca în contra unui reufăcător, care ar fi pus foc la 99 de sate și pe deasupra ar fi adus la marginea prăpastiei întreaga Țeara - Ungurescă. Interogatorii, citații, perchișiții domiciliare, confiscări de cărți, de hărți, scurt: întreg aparatul de procedură criminală a fost pus în mișcare în contra unei domnișoare de toată stîmă, de toată landa și cu educație perfectă.

Și tribunalul din Seghedin fu recercat să iee în temniță cu Hurban interogator; așa încât fostul întemnițat al nostru se pomeni într'o zi cu o vizită rară: judele (un Maghiar neoaș, foarte de treabă), notarul și doi giuvaergii, ca experți. Hurban bucuros arătă *corpus delicti*, o cutie mică de fag sculptat cu serviciu de masă pentru o persoană: o lingură mare, una mică, un cuțit mare, unul mai mic etc. În sfișit un păhăruț mic, toate acestea de argint și parte sulfate cu aur. Fiecare bucată poartă inscripția: „Lui Vajansky — Slovacce!“ Au mai întreat și despre un „pocal“, ceea-ce însă s'a constatat că este suszitul păhărel.

Dar' nu s'au îndestulit cu atîtea. Locul inchișiției a fost transportat ael, la T.-Sv.-Martin și au început să inchișiționeze damele noastre, mai întăiu pe doamna Șoltes, ear' la 9 curent au chemat pe Hurban însuși și următoarele doamne: Anna Mudron, soția avocatului; Zuzanna Pietor, soția primului-redactor al lui „*Nár. Noviny*“; Maria Horváth, soția seniorului (protopopului din loc); Bohdana Škultéty, soția redacto-

rului revistei literare slovacce „*Slovenské Pohľady*“; Matilda Ceaída, soția redactorului foii umoristice; Anna Halaša, fiica avocatului Mudron, soția avocatului Halaša; Olga Meliciko, soția învățătorului din loc; Maria Bulla, soția inginerului și Emilia Sokolíková, soția învățătorului.

Judele David puse lui Hurban întrebări slovaccești, protocolul însă îl scria în limba maghiară. Cerîndu-i-se să concepe protocolul în aceeași limbă în care răspunde mar-torul, judele a zis că nu o poate face. Mar-torul zise că nu va iscăli protocolul, ceea-ce s'a și întemplat. La întrebări speciale, dacă a primit cutare sau cutare dar, Hurban răspunse că a căpătat multe daruri de aur, argint, petri scumpe, tablouri, și anume cu știria directorului temniței, fără ori-ce pedecă și despre care nu este dator a da socoteală nimîru. La întrebarea, dacă în cutare timp a primit scrisoare dela d-soara E. Goldperger, a zis, că a căpătat peste o mie de scrisori la Seghedin, dar' n'are poftă să se spovedească nimîru de conținutul lor. Scrisoarea cu pricină, dacă ar avé-o chiar, n'ar preda-o nimîru, fiind scrisoare particulară.

Damele au fost ascultate pe tema: dacă au contribuit la dar, cunosc oare pe d-soara Goldperger, cu ce gând au contribuit, oare cu scop de demonstrație politică, și multe asemenea ciudate fleacuri fără rost și fără înțeles. Damele care n'au vrut să iscălească protocolul, judele le-a amenințat că vor trebui să meargă la Balassa-Gyarmat spre a fi interogate.

„*Nár. Noviny*“ atacă asupra pe judele instructor pentru această turcească purtare.

În nrul dela 21 Aprilie doamna Elena Șoltes publică mai multe detalii și apreenții despre proces, din care extragem următoarele:

„Lista colectantelor o au deja, e probabil deci că ele vor primi citație dela judele-instructor, spre a arăta suma banilor strînși și numele tuturor care au contribuit. Ba chiar dacă colectantele ar uita a numi unele din contribuitorii în acest caz fiecare din cele uitate ar trebui să se insinue ea însași zicînd sus și tare: Și e u a fost! La asemenea ocazii trebuie să eșim pe față, ear' nu s'eu dăm înapoi, dacă într'adevăr sîntem însuflețite de iubirea de neam. N'am făcut nimic ce învalvă pedeapsă; ear' dacă totuși vom fi pedepsite, ei bine! vom suferi. Cu cât vom fi mai multe, cu atît mai adînc ni-se va săpa în inimă iubirea și credința către neamul nostru.“

„Așteptăm liniștite ce se va întempla și nu ne e teamă de nimic. Sîntem curioase a ști dacă pe nedrept vom fi osîndite sau vor recunoaște, că s'au pripit în marea lor rivnă de a apăra patria în contra noastră, ca nu cumva se o submină cu serviciul acela de argint. Ba am dat și altceva lui Vajansky: ciasmone de aur, la gară când a sosit, dar' nu e vorba, era deja liber. Dar' se poate foarte ușor întempla, că și aceasta ni-se va socoti ca crimă, mai știți?“

„Atîta știm, că la fapta noastră nici-decum n'am fost împine de dorința de a ne amesteca în politică, ori-ce om cu minte să-

FOIȚA „TRIBUNEI.“

Fasele vieții femeiești.

De H. Zechokke.

IV.

(Urmare.)

Ea arătă spre banca verde și șopti: „Acolo altarul; știu încă tot“.

„Intr'adevăr tot?“ întrebaicu, tot, Augustino?

„O, Gustav!“ îngână ea.

Și acum nu mai întrebarăm și nu mai șoptirăm nimic, căci buzele ni-se atinseră. Și după-ce ne trezirăm earăși eram copii și ne ziceam tu Augustino și Gustav, dar' totuși toate erau altfel, și eu nu eram de sigur un mire necioplit.

„Școzi inelul de plumb cel de cununie. „Mai cunoști-l, Augustino?“ „Vězându-l, i-se însemnă fața. Îl luă și-l privi lung, ochii i-se udară. „Acesta-i!“ zise ea, și ear' îl privi lung cu cea mai mare bucurie; apoi mă luă în brațe, mă strîns la piept, plîns tare și zise: „Gustav, tu ești mai bun ca mine!“ După-ce se mai liniști, scoase inelul ei de aur din deget, mi-l puse în mână și pe cel de plumb în a sa. „Pe acesta îl țin eu“, zise ea. „Sînt a ta pentru todeauna, și tu ești numai al meu, Gustav?“

Se înțelege, eu răspunsei ca un poet de douăzeci-și-doi de ani. Jurarăm pe soare, lună și stele, pe rai și iad, să ne iubim aici și dincolo de moment. Dar' la ce se povestesc cu deamăruntul toate acestea? Fiecare știe, cum obișnuiesc cei amoresați a se juca cu

timpul și eternitatea, cu cerul și pămîntul. Iubirea restabil în giurul nostru paradisul perdut de Adam și Eva. Trei săptămâni trecu-ri în fericire și petreceri nevinoate, ca vivu unei nopți de vară; apoi se vorbi de plecare. Doamne, mi-se părea că abia sosisem!

Mă miram de nepăsarea părinților noștri. Ei ar fi putut lesne vedé, ce se petrece între noi. Ochii noștri se căutau peste tot locul; mâinile noastre se atrăgeau ca magnetul la ori-ce ocaziune; conversațiunea noastră, plină de secret sfînt — toate tradau destul de clar, că acum luam în toată serioșitatea, ceea-ce înainte cu zece ani priviam de jucărie. Și totuși la nici o cină nu-i veni dlui Waldern a zice cu păharul ridicat, ca înainte de zece ani: „Bétrâne, prietenia noastră se o moștenescă copii de copii noștri; acești doi se devină o păreche“.

Nici-odată n'am avut curajul să vorbesc cu Augustina despre o cerere formală dela părinți, de promisiunea de căsătorie, de încredințare legală, nuntă și alte lucruri prosaice ale iubirii sufletești de felul acesta, pe care le reclamă vieța cetățenească comună. Toate acestea mi-se păreau prea mici, prea profanatoare. Presupuneam, că părinții vor fi făcut deja învoala între sine.

Intr'aceea sori oara despărțirii, pentru care de trei zile ne tînguiam. Tata nu voi să mai rămână. În dimineața de plecare, eram amîdoi încă înainte de răsăritul soarelui în iubita filigorie, ca să mai povestim singuri și să ne mărturisim sentimentele.

Între lacrimi și jurăminte reînnoirăm sfînta legătură.

Filigroria se transformă acum în adevăr într'o biserică, banca în altar. Noi căzurăm desperați în genuchi, întinerăm mâinile spre cr și făcărăm promisiuni sîrbătoarești. Făgăduii Augustinei, că îndată-ce vom ajunge acasă, voi vorbi cu tata, apoi mă voi întoarce în reședință și o voi cere dela părinți. Augustina se înroși zicîndu-i mireasă și femeia mea peste puțin. O, cât era de frumoasă! Rușinată își ascunse dragălașa față la pieptul meu, oftînd numai: „unicul meu Gustav!“

Astfel ne despărțirăm, mai serioși, mai cînstit decum așteptasem eu.

V. Abia sosit cu părinții în satul nostru, folosii cea dintăiu ocaziune să vorbesc cu tata între patru ochi, să-i descoper toate dorințele și frumoasele mele prospecte. Atât el, cât și mama mă năcăjiseră pe drum cu cucerirea ce o făcusem la Augustina, pentru-că mă vedeau cufundat în visări. Aceasta îmi dete privilegiu spre mărturisire.

Tata, un bărbat înțelept, onest și un părinte iubitor, mă asculta liniștit și cu răbdare. Își și trebuia pacientă, căci eu vorbii o dată întrecă, explicîndu-i jurămîntul inviolabil al meu și al Augustinei.

„Băiete“, zise el, n'am nimic în contră! Stimez simțămintele voastre. Îmi place că iubești și că iubești pe Augustina. Cugetînd la ea, veiu fi scutit de gânduri și simțiri nedemne. Totuși te sfătuesc, să nu te prea grăbești. Ești încă tîner, abia trecut de douăzeci-și-doi de ani, n'ai încă oficiu, care să-ți aducă pîne. Și aceasta se ține de căsătorie. Augustina drept că e bogată, dar' tu poate

tot n'ai vré să trăiești după viitoarea ta femeie? Nimic mai deonorabil, ca a fi pendent de averea femeii și a-i datora ei fericirea. Bărbatul trebuie să fie bărbat și să nutrească femeia și copiii din avutul și munca sa. Eu, ca forestier suprem am numai un venit modest; deci nu-ți pot da nici lăsa multă avere. Tu trebuie să-ți câștigi însuși, precum mi-am câștigat și eu. Și vezi, această împregiurare ar pute face, ca amicul meu Waldern să-ți refuze deocamdată mîna Augustinei. Augustina, crescută în abundență, e obișnuită cu anumite comodități, care i-au devenit necesitate. Tu nu ești în stare să satisfaci aceste trebuințe. Mai este pe lîngă celelalte încă o împregiurare netsemnată de altă natură. Etatea voastră nu e corîspunzătoare pentru o căsătorie îndelungată fericită, căci Augustina e mai tot așa de bétrână ca tine. Asta e un rău! Femeia e totdeauna mai curînd matură ca bărbatul, dar' și veștejește mai iute. Tu ai fi fericit, avînd o femeie bétrână, când ești în floarea bărbăției tale. Numai o deosebire de zece ani între femeie și bărbat stabilește egalitatea etății“.

Cam astfel vorbi tata. Ori-cine vede clar, că n'avea drept. Aceasta i-o demonștrai limpede ca soarele și mă mirai, că nu pricepe dovezile mele palpabile. Apelai la mama.

„Ai drept, Gustav!“ zise ea. „Trebuie să dau drept inimii tale. Augustina e un ânger. O noră mai bună ca ea nu-mi doresc; dar' și tatăl tîu are drept. Eu nu te pot sfătui altcum decât el, spre binele tîu. D-zeu se te mîngăie!“ zise și-mi sărută ochii umezi.

Acum deveni această temă conversațiunea noastră de toate zilele; nici-odată nu

gătam. Eu suferiam foarte mult în tăcere. După două săptămâni primi tata o epistolă dela Waldern, tocmai când mă pregătiam să plec la reședință și de acolo spre orașelul, unde aveam să mă disting ca referendar. Domnul Waldern se tînguia contra Augustinei, care ar fi rămas inconsolabilă după plecarea mea, ba a trebuit chiar să se pună în pat de friguri. Acum ar fi mai liniștit. El mă conștură însă, că acum, când, fără a mă face de ris, nu pot cugeta la o legătură cu fata lui, fiind încă fără post — nici să nu trec prin reședință. Prin aceea aș mai desvîli fără fo'os rîmile și aș ruina sănătatea Augustinei. mi repeta și mie, ceea-ce spusese fetei, că nu se împotrivesc de loc legăturii noastre, îndată-ce voi avea un oficiu potrivit, și în cățiva ani voi și avé. Mai mult: el mă lasă se întrefîn corespondență cu Augustina ca despăgubire pentru despărțire.

La început mă scoase din sărite această epistolă. Mă revoltai contra cruzimii și tirăniei oamenilor, până-ce de oboeală mă liniștii. Acum pricepi însuși, că Waldern a scris înțelepțește și mi-a promis mai mult, decât puteam spera după primele manifestațiuni ale părinților mei. Scrisoarea mă făcu să triumfiez chiar asupra tatii. Binecuvîntai pe Waldern, și mă hotărî a fi bărbat și a câștiga mîna Augustinei prin merite. Permișunea de a coresponda o folosii la moment. Scrisei Augustinei o epistolă de trei coale, ear' dlui de Waldern alta tot așa de lungă plină de expresiuni de mulțumită. (Va urma.)

nătoasă o va recunoaște. De aceea, judele-structor a fost foarte departe de misiunea sa, apostrofându-ne să nu ne amestecăm în politică. Dacă atitudinea noastră a fost amestec în politică, cum se poate atunci numi purtarea damelor maghiare la preamărirea lui Kossuth? Pentru ele ceea ce a făcut a fost „lucru sfânt”, și nouă ni se consideră drept delicat, când, în limitele puterilor noastre, dăm un dar modest poetului nostru și luptătorului național!

„Da, ei ne învață pe noi, femeile și fetele slovace, care ne simțim cu totul nevinovate, a cunoaște codul penal și „dreptatea” maghiară. Nu strică, dacă vom dobândi abilitate în privința aceasta; ori-ce rău — se zice — are partea sa bună, decât n'avem de loc motiv a ne exprima mulțumire pentru astfel de binefaceri negative.

„Nasdar!” (noroc) tuturor surorilor mele pentru interogațiile ce le așteaptă. Nu e de loc ceva grozav, asta înaintea tribunalului când ai conștiința împăcată.”

CONVOCARE.

Căsătoria civilă obligatorie este pusă în plan de lege și se discută în dieta țerii.

O pornire vedem prin toate straturile societății și la toate confesiunile.

Marea biserică romano-catolică cu episcopatul în frunte a protestat solemn în contra aceluia plan de lege în adunarea din Budapesta.

Biserica sârbească gr.-or. a protestat și ea în mai multe adunări particulare și acum episcopii cu poporul împreună și-au renouit protestul lor într-o adunare generală la Carloviț.

Interese mari bisericești și de cultură religioasă-morală vin atinse și primejduite prin planul de lege pentru căsătoria civilă.

Noi Românii încă avem dreptul cât și datorința a ne rosti părerile și a lua partea noastră în lucrarea comună patriotică și constituțională.

De aceea apelăm la fiii bisericii românești gr.-or. și gr.-cat. și-i invităm la adunarea, care în scopul acesta o convocăm pe Joi după Sfintele Paști (3 Maiu st. n.) în sala hotelului Crucea-Albă în Arad, la oarele 11 a. m.

OBIECTUL:

Discușiunea asupra proiectului de lege pentru căsătoria civilă publicarea hotărârilor ce se vor lua.

Din conferența inteligenței române din Arad, ținută la 31 Martie 1894.

Moise Bocșan, George Telescu, prot. rom. gr.-or. protopop gr.-cat.

Vasile Olariu, Dr. Ioan Trăilescu, Vasile Mangra, prof. profesor școl.

Dionisiu Popoviciu, Petru Truța, Dr. George Popa, Dr. Stefan C. Pop, Vasile Mangra.

Corupția în presă.

Și asta numai în Ungaria se poate, și în Ungaria numai cu foile maghiare.

Ceea-ce scrie în următoarele ziarul „Magyarország” este — precum însuși zice — ne mai pomenit încă în istoria ziaristicii europene.

O firmă jidovească a făcut o întreprindere, care cumpără foile politice din capitală pentru scopurile sale, și precum s'a întâmplat și cu „Pesti Napló”, una dintre cele mai cu vază ziare — pentru 10.000 florini poate să-i schimbe după plac direcția, vederile și ținuta foi.

Nu sfințenia cauzei ce o servesc, și nu adevărul convingerii le este cinosura lor în lupta nobilă ce trebuie să susțină presa, ci — banii jidovești. Înțelegem acum mai mult ca până acum unele vederi ale foilor din Pesta, dar' ar fi în fine timpul să înțeleagă și opiniunea publică maghiară, că influența semitică a trecut peste ori-ce margini.

Lăsăm să urmeze cele scrise de ziarul „Magyarország”:

E vorba de cunoscuta firmă „Haas et Deutsch”. Această firmă pe timpul regulării Tisei a ajuns la mari averi și astăzi dispune de milioane. Mai târziu statul a exclus-o dela întreprinderile sale și nu a mai făcut nici o învoială cu ea. Într-aceea firma nu putea lăsa capitalul să stee mort. Ea găsea totdeauna nime străine, sub care participa la cele mai mari întreprinderi. Astfel lucrările în palatul regal din Buda au ajuns în mâinile firmei amintite, cu toate-că comisiunea respectivă i-a făcut toate greutățile

posibile. Dar' și alte fiasco în lumea comercială nu au slăbit spiritul de întreprindere al firmei „Haas et Deutsch”. Ea a făcut un pas mare cu întreprinderea editurii ziarelor, profitând ear' de unii oameni binecredincioși spre a câștiga prin cumpărare organele de presă pentru scopurile sale. Astfel ea a cumpărat până acum pe „Pesti Napló” cu 160.000 florini. Conducerea acestei foi o are deocamdată redacțiunea de până acum în contelegeră cu conducătorii întreprinderii. Dacă însă întreprinderea nu e mulțumită cu direcția foi, atunci ea plătește redactorului o despăgubire de 10.000 fl. și face cu foia ce voește. În felul acesta întreprinderea, pentru 10.000 fl., poate dispune cum îi place de direcția politică a foi. Se svoneste că firma a intrat în negocieri și cu alte foi. Astfel în timpul cel mai scurt publicul va sta înaintea faptului, că patru până în cinci foi se vor afla în mâinile unei întreprinderi, care va face aceste ziare obiect de „trafic” și în consecință necredincioase chemării mai nobile a presei. Că unele foi servesc interese materiale, aceasta se întâmplă și e destul de trist, dar' ca să se formeze un adevărat „cartel de ziare”, pentru-ca prin milioanele sale să degradeze presa la companie-traficuri, lucrul acesta e unic până acum în istoria ziaristicii europene. Un astfel de atentat asupra chemării ideale a presei încă n'a încercat nimeni. Dar' acesta e un atentat și în altă direcție. Pe această cale e terorizat întreg sentimentul public, pentru a aduce folos și avânt întreprinzătorilor. Se află însă oameni în lume, cărora nu li-e mai e nimic sfânt, care măsura totul din punct de vedere al „gheșefului”. Trebuie că corupțiunea a săpat o albă îngrozitor de adâncă, ca se pot întâmpla astfel de lucrări.

Creeri patriotice.

Sunt niște creeri foarte ciudați și au un fel de gândire curioasă. Inventarea lor, sau mai bine observarea, este o operă mai nouă a anatomiei — politice. După-ce observarea lor s'a făcut prin mijlocirea cuțitului de secționare a anatomistului, ci numai prin mai nifestațiunile intelectuale (?) a acestor creeri curioși, nu putem să le facem o descriere științifică, ci în locul acesteia dăm în cele următoare niște probe din felul lor de a cugeta.

Ca însă cetitorii nostri neinițiați poate în cunoașterea acestui nou fenomen al științei, facem și o mică caracterizare a produsului — acestor creeri. Caracterelor sunt următoarele: 1. Fantazie exagerată până la isprăvile fantastice, din fantasmagoriile fantastului erou Don Chichotte al fantasiilor lui Cervantes. 2. O logică non plus ultra în consecuențele antecedentului din consecințe sau a cauzei din efect sau tot așa s'ar pute zice dela mână la astăzi. 3. O admirabilă dresare a creierilor pentru teorii utopiste, a căror praxă nici închipui nu se poate. 4. O judecată profundă ca a eroului din fantasiile lui Cervantes care și-a vîrit capul între roatele morii din prea multă — chip-zuință.

Acestea sunt semnele particulare, dar' eată dovezile.

„Un factor asemenea important al lucrărilor în contra națiunii (maghiare) pe lângă presă este și ridicarea institutelor de credit de caracter național, în ținuturi locuite în mare măsură de naționalități, care într'un mod evident destăinuesc organizațiunea și disciplina societăților românești, nizuința cărora se îndreaptă într-acele, ca pe banul internațional se apese caracterul național. Abstrăgând dela aceea, că institutele acestea în toate manifestările lor exclusiv numai de limba românească se folosesc, merită atențiune și împregiurarea aceea — ce credem că nu este opera întâmplării oarbe — că dărbății factori dela aceste institute, de regulă sunt persoane distinse și ajunse la renume pentru atacurile lor în contra statului și națiunii maghiare. Împregiurările acestea arată în destul direcțiunea ce o urmează institutele acestea, și statul ar lucra atât în interesul seu cât și în al institutelor respective, dacă ar întregi dreptul comercial cu următoarele: „Autoritatea administrativă competentă să fie reprezentată prin un delegat atât în direcțiunea cât și în comisuniile de supraveghere a reuniunilor și societăților pe acții”.

(Scrisoarea Clujenilor către parlamentul din Budapesta.)

„Curioasă țeară e și Ungaria aceasta. Într'o zi autoritatea militară prinde pe un magnat maghiar și îl închide în casa nebunilor din Döbling, în cealaltă zi unui căpitan orășeneș îi vine poftă să înseneze un jux oficios. Fără nici o basă juridică, deține pe conducătorii muncitorilor, din mijlocul oamenilor adunați — cu ocaziunea zilei de sărbătoare, sub cuvânt că cetește foi apă-

rate publice în Budapesta. Întreb pe fișalii țerii să-mi spună cine i-a dat dreptul la căpitanul orașului Hodmező-Vásárhely să confiște cărți și foi apărute în Ungaria, și să-l închidă pe cel-ce le cetește și le răspândește. Pe un om așa de neînvețat ar trebui pușcat. Aceasta-i administrație, siguranță publică?

Dar' se înțelege că căpitanii supremi și inferiori din Hodmező-Vásárhely cu așa ceva nu-și bat capul. Și a urmat aceea-ce putea să se prevadă: poporul revoltat pentru deținerea ilegală a conducătorului seu s'a opus și i-au alungat pe gendarmi cu petri, acestia apoi au pușcat și de atâtea-ori au pușcat câte gloanțe au avut.

Aceasta nu-i medicină de sanare — ziua aceasta sângeroasă cere răsunare și credeți-mă că mai nainte sau mai târziu se va și face”. (Pázmándy Dénes într'u apărare socialiştilor.)

Din parlamentul maghiar.

24 Aprilie st. n.

În ședința de astăzi parlamentul din Budapesta s'a ocupat cu desbaterea celor două proiecte de contract vamal și cu două afaceri de actualitate.

Deliberarea proiectelor a decurs cu o foarte neînsemnată interesare din partea deputaților, și cu deosebire cel referitor la contractul vamal cu Spania a trecut aproape fără observare. La chestia contractului vamal cu România însă n'au putut să treacă așa ușor. Opoziția a dezvoltat mare acțiune să zădărnicească încheierea acestui contract. Referentul Boros Béni a recomandat narticulară lui, sub cuvânt, că contractul — după desastrela răboiului vamal — este un avantaj mare pentru statul maghiar. El s'a încercat să arete detrimentele ce le-a cauzat răboiul vamal, și în aceeași vreme a descris cât folos material are să tragă statul din încheierea contractului. Opoziția însă a fost pregătită din ședința cluburilor ținută ieri, că proiectul nu-l va primi, și l'a însărcinat pe deputatul Hoitsy Pál să reprezente vederile opoziției. Luând cuvântul deputatul Hoitsy se încearcă să arete, că răboiul vamal a fost mai mult în detrimentul României decât în al statului maghiar, ear' contractul este earăși mai mult în folosul Austriei, de aceea este avantajos pentru România și Austria, ear' nu pentru Ungaria. El, în numele opoziției respinge narticulară proiectului. Cam în același sens a vorbit și deputatul Issekutz Gyözö. Desbaterile referitoare la acest contract se vor continua în ședința viitoare și se așteaptă o discuțiune ageră asupra lui.

Dintre evenimentele actuale care au format obiectele ședinței parlamentului, în rîndul prim a urmat interpellarea deputatului Pázmándy Dénes la afacerea contelui Széchenyi Károly transportat cu forța în casa alienaților, care este deja cunoscută cetitorilor nostri. Afacerea însă n'a putut să se finească cu deciziune concretă, cu atât mai virtos, că ministrul de interne Hieronymi Károly numai târziu a venit la ședință.

Mai mare interesare a dezvoltat parlamentul la interpellarea deputatului Horváth Gyula în cauza revoltei socialiste din Hodmező-Vásárhely, care a avut un sfârșit așa de sângeros. I-a răspuns ministrul-președinte Wekerle. A spus că guvernul se ocupă deja demult cu sanarea rēului, atât din punct de vedere administrativ cât și din cel economic, și voește să se îngrijască cu atât mai cu zel de aici înainte prin instituțiuni legislative nu numai de siguranța cetățenilor ci și de bunăstarea și prosperarea muncitorilor. Deputatul Horváth ia la cunoștință cu mulțumită răspunsul ministrului, ceea-ce o face și casa.

Ședința se ridică la 2 ore și 30 minute d. a.

Românii și Baile-Erculane.

(Urmare și fine.)

Exceleța Voastră, ile ministru!

Considerând, că foștii grănițeri au câștigat dreptul acesta dela Preabunul nostru Monarch ca rēplăță și ca semn de Preatnaltă recunoștință pentru serviciile însemnate, care le-au prestat ei patriei la ridicarea zidurilor primordiale și a celor-ce s'au ridicat până la provincializarea confiniului militar, căci dînșii până la anul 1850 trebuiau să facă toate lucrările de lipsă în băi de robotă fără nici o plată, și numai după anul 1850 pe jumătate din plata ce o primiau lucrătorii grănițeri;

considerând, că foștii grănițeri și înainte de anul 1850, deci înainte de ce se narticulară dreptul lor din cestiune în legea fundamentală grănițerească, au folosit în mod gratuit băile des numite, adecă numai pe baza dreptului tradițional, moștenit din generație în generație;

considerând, că șul 50 al legii fundamentale grănițerești din anul 1850 mai sus numit, garantează foștilor grănițeri în mod evident și necontestabil dreptul de a folosi

gratuit băile, legea, care și azi e în vigoare, căci deși e desființată în instituțiunea confiniului militar, totuși nu sînt desființate drepturile foștilor grănițeri și legile care le garantează;

considerând, că rescriptul regesc dela 9 Iunie 1872 la ș-ul 19 sună în traducere fidelă: „Toți locuitorii teritorului confiniului banatic și ai batalionului din Titel se vor susține în deplinul și neștirbitul drept de proprietate a tuturor posesiunilor de pămēt și de realități, care le-a câștigat pe baza legilor aflătoare în confiniul militar, după-cum sînt aceste posesiuni introduse în cărțile funduare ca proprietate a lor”;

Aceste dispozițiuni sînt valabile în ceea-ce privește posesiunea de pămēt și de realități a singuraticilor persoane, familii, comuniuni de case, apoi a c rporațiunilor clericale și lumești;

deci toate aceste categorii au să rămână în folosința neconturbată a proprietăților de pămēt și realități, precum și altor drepturi, caree se refer la acestea. Deoarece-foștii grănițeri au în băile erculane casa lor proprie, după-cum dovedește alăturatul extras din cartea funduară, apoi de această realitate e legat și dreptul de a folosi gratuit băile mai des numite;

considerând, că deputații foștului confiniu militar deja la 11 Maiu 1874 sub nrul 537 au subșternut dietei un proiect de reso-luțiune asupra gravamenelor poporului grănițereș, rugându-se între altele ca dreptul acestora de a folosi gratuit băile minerale, care se află pe teritorul confiniului militar să li-se asigureze și pe cale legală;

considerând, că neobservarea dreptului foștilor grănițeri de a folosi gratuit băile populare și ludovigene din partea arēndatorilor preșenți, nu numai că învoală jertfe materiale dela foștii grănițeri, dar' și sgduie din temelie încrederea lor în sfințenia legilor.

Umilit subscrișii ca delegații în numele foștilor grănițeri și a următorilor lor, Vē rugăm respectuos pe Exceleța Voastră să binevoii a dispune, ca dreptul de a folosi gratuit băile des numite, să se redea potenților în modul cum s'a observat sub autoritățile militare până la anul 1872 și sub cele regești ungurești până la anul 1888, adecă fără nici o taxă, nici pentru băi, nici pentru musică, căci prin ridicarea taxei din urmă s'ar face iluzorie folosirea gratuită a băilor. Exceleța Voastră, domnule ministru! Dela Exceleța Voastră atrnă delăturarea acestui rēu, de care au fost atinși pe nedrept foștii grănițeri în anii din urmă, și de aceea repe-tind rugăea noastră umilită, totodată rugăm respectuos pe Exceleța Voastră să binevoii a ne comunica grațios încă acum, dacă foștii grănițeri pot recăștiga dreptul lor legal și dacă se pot folosi de el deja din sezonul prim al anului curent, căci în cas negativ sntem siliți a subșterne plāngerile foștilor grănițeri Maiestății Sale Preaiubitului nostru Rege. Pe când Vē rugăm, Exceleța Voastră, să binevoii a primi asigurarea celui mai profund respect al nostru, rămānem aplecați servi.

Caransebeș, 11 Aprilie 1894.

Ioan Lințu, Andreiu Ghidiu, Nicolae Poșta, Pavel Șandru.

Exceleța Sa dl ministru a promis deputațiunii, că va studia cauza și că la tot cazul foștii grănițeri săraci se vor bucura de băi gratuite, ca-și-când delegații ar fi umblat pe la Budapesta să exopereze grații pentru săraci, și nu respectarea unui drept legal. De băi gratuite se pot bucura săracii din întreaga Ungarie, dar' foștii grănițeri nu cer grații, ci cer pur și simplu redarea dreptului lor cum e înscris în legea fundamentală grănițerească, nici mai mult nici mai puțin.

Un fost grănițer.

CRONICĂ

A patruzecă aniversare a căsătoriei părechiu domnitoare. La 23 curent MM. LL. și-au sērbat în castelul din Lainz, în cel mai restrins cerc familiar, aniversarea a patruzecă a căsătoriei Lor. Din acel incident s'au ținut în toate orașele din Austria servicii divine.

Împăratul la manevre. Se anunță din Balassa-Gyarmath, că cu privilegiul manevrelor celor mari din comitatul Neograd, la care va participa și împăratul, Maiestatea Sa va locui în B.-Gyarmath, în casa comitatului.

Numire de comite-suprem. Comite-suprem al comitatului Hont, Roszner Ervin e numit comite-suprem al comitatului Maramurēș.

Total pentru națiune. Librăria „Institutului Tipografic” efectuează hārtie de scrisori cu această inscripție, cu litere negre ori aurite. A se vedē detaliile în anunțul de pe pagina IV.

Convenția comercială cu Rusia. După-cum se depeșează din Viena, negocierile pentru încheierea convenției cu Rusia se vor încheia în curēnd.

Ședință festivă. Societatea de lectură a tinerimii dela „Institutul pedagogic-teologic ortodox român” din Arad va aranga Duminecă în 6 Maiu st. n. 1894 (Duminea Tomii) o ședință festivă în sala cea mare a seminarului. Începutul la 7 oare seara. Programul: 1. „Christos a înviat” (melodie originală); quintet mixt de Val. Magdu. 2. „Cuvēt de deschidere”, rostit de vicepreședintele societății Vasiliu Papp, cleric cursul III. 3. „Concert”, priceasă, de C. Porumbescu, quartet bărbătesc. 4. „Frații Jderi”, poesie de V. Alexandri, declamată de Vasile Roman, cleric cursul II. 5. „Luna Maiu”, vals de C. Porumbescu, quartet bărbătesc. 6. „Religiunea creștină ca directiva vieții omenești”, disertațiune de Mihaiu Hașiaș, cl. cursul III. 7. a) „Treii melodii populare”, b) „Sērba”, cāntec popular, quintet mixt de Val. Magdu. 8. „Hodja Murad-Pasa”, poesie de V. Alexandri, declamată de Vasile Papp, cl. cursul III. 9. „Nușca”, melodie populară a dansului „Pe picior”, de Val. Magdu. 10. „O peatră nestimată”, disertațiune de Demetriu Boariu, pedagog cursul III. 11. a) „Frunzuliță verde de stejar”, de G. Muzicescu, sextet mixt., b) „Brēul bētrānesc”, cāntec popular de Ionescu quintet mixt. 12. „Marș”, quintet mixt de Valeriu Magdu.

Balul din Hālmagiū. Inteligența română din Hālmagiū a arangiat la 20 Februarie v. un bal, al cărui produs a fost destinat pentru procurarea unui grad de fer în giurul crucii de peatră din mijlocul opidului, ridicată în 1851 pr-n protopopul Petru Moldovan. După-cum ni-se scrie de acolo, produsul balului, după detragerea speselor arangerii, a fost de 68 fl. 79 cr.

Bani de puf. Guvernul maghiar a dăruit muzeului național din Budapesta suma de 167.000 fl. Din această sumă se vor procura tablouri de ale măiestrilor vechi pe seama galeriei de tablouri. Bisericiile române și întreg poporul român nu primesc atāta din vistieria statului!

Noul consal general sērbesc la Budapesta. M. Sa Monarchul a dat exequatura Preatnaltă diplomei de numire a noului consal general sērbesc la Budapesta, Dr. Milovan Milovanovic.

Sinucidere. Mare senzație a produs în Cluj sinuciderea directorului de finanțe Soóváry Ferencz, întâmplată la 24 c. n. Nefericitul și-a tăiat mai întâiu într'un hotel de acolo grumazii cu un briciu de ras, și-a legat apoi rana cu o botistă și s'a dus acasă, unde s'a împușcat. Causa sinuciderii e necunoscută. Soóváry a fost funcționar în ministerul de finanțe și a ocupat postul de director de finanțe în Cluj numai cu o zi înainte de a se sinucide.

Duel sângeros. La 23 c. a fost un duel cu sabia în casarma Carol din Budapesta între oficerii Alfred Rosenberg și Miloș Viditz din regimentul de infanterie nr. 6. Amēndoi duelanții au fost transportați în spital sângērând din mai multe răni. Causa duelului a fost o vātēmare personală în cafe-neaua „Ostende”.

Falsificatori de bancnote arestați. Poliția din Budapesta a izbucit să pună mână pe o bandă de falsificatori de bani.

Bal în favorul Ligei. La inițiativa doamnelor Efosina Leon, Maria Caian, Angelica Dr. Lungu și Gabriela Tăzlauan s'a dat zilele acestea în Focșani un bal în favorul Ligei culturale. Produsul balului a fost de 1032 lei.

Societatea „Tinerimea Română” din București pentru a produce o emulațiune între elevii și elevele învățămētului primar urban și rural, ține în fiecare an un concurs. Anul acesta, concursul va avē loc pentru a zecea-oră în luna Maiu, în localul școlii comunale mixte C. A. Roseti din strada Clemeției.

„Agronomia” este titlul unei noue cărți ce a apărut de curēnd în stabilimentul grafic Ioan N. Vernay din Viena. Autorul acestei cărți e dl Al. de Vrányi, agricultor și mare-proprietar în România. Sperăm, că cât mai curēnd vom putē da o dare de seamă mai amănunțită asupra acestui op folositor.

Principele Enric de Prusia, fratele împăratului Wilhelm, va face în decursul verii acesteia o viziță la curtea rusească. Principele va sta zece zile în capitala Rusiei, resp. în Peterhof.

Logodna Tareviciului. Presa rusească salută cu bucurie logodna Tareviciului cu principesa Alice de Hessen. „Journal de St. Petersburg” scrie, între altele: Întregă Rusia e sub impresia evenimentului tmbucnător al logodnei marelui principe moștenitor cu principesa Alice. Fie ca acest eveniment, care a umplut de bucurie întregă Rusia, să fie isvorul celei mai înalte fericiri pentru întreagă familia imperială, un isvor de noue binecuvētări pentru prosperarea și gloria scumpei patrii.

Călătoria Sultanului. O depeșă din Constantinopol anunță, că Sultanul a exprimat marelui vizir dorița de a face o călătorie prin Europa. Regina Angliei a exprimat deja Sultanului dorița de a-l avē ca oaspe în Londra.

O crimă oribilă la Galați. Ziarul „Galații” de ieri publică următoarele asupra unei oribile crime întâmplate la Galați: De mai mult timp femeia Profira, deși măritată, întreține relații amoroase cu bărbatul vecinei sale Elisabeta. Aceasta din urmă a căutat prin toate mijloacele să împedea pe bărbatul lui de a mai continua relațiile. Desperată Elisabeta a luat cu o cumnată a sa, una dintre cele mai înspăimântătoare crime, care arată cât de diabolică este femeia când se decide la răsunare. Alături seară, Elisabeta se îmbracă în niște haine bărbătești, cumnată-sa o imitează și se duc la ferăstră Profire și o cheamă afară. Profira, care dormea, își ia repede o fustă și ese. Atunci, cele două criminale se reped asupra nenorocitei Profira, o înșacă de păr și o trage în lovituri până în fundul curții. Aci, cu ajutorul unui fer dela plug, o lovesc peste cap, peste brațe, peste corp, până când nenorocita își dăe ultima suflare. Ele văzând cadavrul sângerând, furia lor bestială se reardine; introduc în corpul și în mușchii cadavrului fel și fel de țepușe și de cuie. Cadavrul mutilat într'un mod înspăimântător este aruncat de criminale într-o fântână și abia peste trei zile este găsit.

Cutremurul în Grecia. Din Atena vin tot mai îngrozitoare știri despre cutremurul de pământ ce a bătuit zilele trecute în Grecia. În cercul Locris numărul victimelor se urcă la 380, între care 200 morți și 180 răniți. În celelalte provincii au perit 50 de persoane și 100 au fost rănite.

Din public.*)
Încunoștiințare.

Adunarea generală a „Reuniunii districtuale a învățătorilor români gr-or. din protopopiatul Murășului”, ce am convocată pe zilele de Joi și Vineri (3 și 4 Maiu n. a. c.) după S. Paști, se amână pe zilele de Vineri și Sâmbătă (4 și 5 Maiu n. a. c.) după S. Paști, din cauză că pe ziua de 3 Maiu (Joi după S. Paști) n. a. c. este convocată aici în Arad o adunare populară.

Aducând aceasta la cunoștința celor interesați, îi rugăm să iee act despre modificarea termenului.

De altmintearea adunarea se va ține conform programului alăturat la orele 8 înainte de amiază.

PROGRAMUL

adunării generale a „Reuniunii districtuale a învățătorilor români gr-or.” din protopopiatul Murășului ținând în zilele de 4 și 5 Maiu st. n. a. c.

I. Vineri în 4 Maiu n.

a) Înainte de amiază:

1. La 8 ore dimineața asistare la chemarea Duhului Sfânt în biserica catedrală din Arad.
2. Cuvânt de deschidere rostit de președintele reuniunii Teodor Ceontea.
3. Exmiterea unei comisiuni pentru-ca să invite la adunare pe Il. S. dl episcop diecesan Ioan Meșianu, și într'acestea constatarea membrilor prezenți.
4. Bineventarea ilustrului prelat.
5. Raportul general al comitetului despre activitatea reuniunii în anul expirat și predarea la o comisiune cenzurătoare.
6. Raportul cassarului, al controlorului și al bibliotecarului și predarea acestora la o comisiune cenzurătoare.
7. Corul școlărilor, disertațiune de Nicolae Stefu, însoțită de executare practică.
8. Încasarea taxelor restante și curente și înscrierea de membri noi.

b) După amiază:

9. „Educațiunea familiară în raport cu școala populară”, disertațiune de Vasiliu S. cu i.
10. „Unele greșeli în educațiune”, disertațiune de Iuliu Groșorean.
11. Referada comisiunii asupra raportului general al comitetului și pertractarea specială a acestui raport.
12. Referada comisiunii asupra rapoartelor cassarului, controlorului și bibliotecarului.
13. „O privire asupra studiului aritmetice”, disertațiune de Mihai Vidu.

c) Seara la 7 ore:

14. Producțiuni musicale după program special.

II. Sâmbătă în 5 Maiu n.

d) Înainte de amiază:

15. „Momentuositatea studiului religiunii în școala populară”, disertațiune de Nicolae Boșcaiu.
16. Noua împărțire a materialului de învățământ pentru anul curent între cele șapte reuniuni cercuale.
17. „Limba și literatura română”, disertațiune de Dimitrie Popoviciu.
18. Propuneri și interpelări.
19. Escrierea de nou a unui premiu pentru cel mai bun manual de gramatică română în școala populară.

* Pentru cele cuprinse în rubrica aceasta redacția nu primește răspunderea.

20. Alegerea unei comisiuni pentru autentificarea protocolului.

21. Închidere prin președinte.

Arad, din ședința extraordinară a comitetului ținută la 24 Aprilie n. 1894.

Teodor Ceontea m. p., Nicolae Stefu m. p.,
președinte, secretar I.

Dare de seamă și mulțumită publică.

Petrecerea arangiată la 1 Martie n. c. în favorul școlăie gr-or. din Sighișoara de către comitetul pentru înființarea „Reuniunii femeilor române din Sighișoara și giur”, s'a început după finirea adunării generale a femeilor, în care s'au votat statutele reuniunii, la 8 ore seara, conform programului publicat, cu cântări și declamațiuni. Toate bucațile de cântări au fost executate de 4 voci cu precizie și dibacé și un cor compus din 12 persoane, instruit și condus de învățătorul nostru N. Stoicovici. Dialogul comic: „Nărodul și comerciantul”, a fost predat de învățătorii: Aleman și P. Pinte, ear „Sentinela română” declamată cu inimă și spirit de pedagog Ganea.

După aceste producțiuni aplaudate din partea publicului a urmat jocul cu vioiciune și veselie până la ziua albă. Înainte de pusa s'a jucat sub aplausele frenetice ale publicului „Călușerul” condus de învățătorul Pinte, ear după miezul nopții s'a jucat și Romana și alte jocuri românești, care au plăcut tare și publicului străin. Însoțirea și entuziasmul au fost mari.

Căștigul moral din această petrecere pentru societatea română din Sighișoara și giur nu se poate prețui.

Venitul material s'a urcat la 123 fl. 20 cr., din care după detragerea speselor de 73 fl. 16 cr. a rămas venit curat în folosul sus amintitei școle 50 fl. 4 cr.

Ca suprasolviri la cassa au încurs dela p. t. domni: I. B. Teutsch, comerciant 5 fl., W. Wenrich, căpitan în pens. 2 fl. 30 cr., I. Șandru 1 fl. 50 cr., D. Moldovan, protopop, L. Ciceiu, comerciant, Socan, preot, Ioanovici, preot, N. Bucșa, econ. câte 50 cr., Dr. Kraus, M. Manchen, H. Gottschling, Lohonyai, locoten., Hegyedis, locoten., Bagyo, locoten., H. Maetz, comerc. câte 30 cr., eară după încheierea cassei au mai încurs ca solviri benevole dela p. t. domni: Z. Boiu, ases. cons. 2 fl., George Negru, cancel. 1 fl. 30 cr., Mar. Ciceiu 1 fl., Manchen, friser 1 fl., și Cost. Muntean în lucru 1 fl. 60 cr.

În urma apelului, distribuit din incidentul acestei petreceri în scopul amintit, la p. t. publicul român, au încurs contribuiri marimoase:

Cu lista nr. 9 dela filiala „Albinei” din Brașov 10 fl., separat dela dl T. Stănescu, comerciant în Brașov 10 fl.

Cu lista nr. 102 dela domni: George Lazar, avocat 3 fl., Emanuil Ungurean, avocat 1 fl., Basiliu Popp 1 fl., Coriolan Brădiceanu, avocat 1 fl., Dr. Ioan Manguia, medic 2 fl. — Suma 8 fl.

Cu lista nr. 84 dela domnul: Dr. George Vuia 1 fl.

Cu lista nr. 57 dela d-na: Elena Dr. Isac din Sebeș 1 fl., separat dela dl George Crișan din Buzzești 10 franci.

Cu lista nr. 10 dela dl Ioan Petric, protopop în Brașov 2 fl.

Cu lista nr. 95 dela dl Alexiu Oniț, jude reg. în Seghedin 1 fl., Zeno Mocsonyi, mare propriet. 10 fl.

Cu lista nr. 69 dela domni: Dr. Aurel Dămian, medic 3 fl., George Lazar, adv. 2 fr., Dr. Nicolai Oncu, adv. 1 fl. și Dr. Stefan Pop, avocat 50 cr. — Suma 6 fl. 50 cr. Laolaltă 54 fl. 47 cr.

Se exprimă prin aceasta p. t. domnilor și doamnelor, care au arangiat și spriginit întreprinderea de sus factice prin arta și prin succursul material cea mai profundă mulțumită.

Amicul școlăie.

APEL*

D-sale domnului Augustin Gonthianu în T. Severin.

Având în vedere, că lista gimnasiului din Blaj, — trimisă la adresa d-tale încă în 22 Februarie a. c. cu scop ca: să colectați parale pentru sporirea fondului aceluia institut românesc, — la mai multe recercări, directe și indirecte, până la moment, n'ați trimis nici o para frântă, dar' ce-i mai mult, nici chiar lista goală!

Vă provoc! ca cu poșta reintornândă să-mi trimiteți lista, eventual cu paralele colectate!

Cu devotament
Petru Călcăunariu.

* Foile române, cu deosebire cele din România sunt respectuos rugate a reproduce acest apel.

Posta redacțiunii.

I. D. în B. Am primit și-ți voi face pe voe.

Bibliografie.

La librăria „Institutului Tipografic” din Sibiu se află de vânzare:

„Pomăritul”, întocmit cu deosebită privire la grădina școlară de D. Comșa. Prețul 1 fl. 25 cr. franco postal.

„Ardealul”, de Ioan Slavici. Prețu 55 cr.

„Principiul Naționalității”. Conferența dlui A. C. Popovici. Prețul 60 cr.

A apărut:

„Zile negre”, de Petru Conda. Această broșură se află de vânzare la tipografia A. Todoran din Gherla. Venitul e consacrat spre scopuri naționale.

Toți acei domni care au primit liste de subscripție pentru acest op sunt rugați a le retrimite.

Autorul.

Curs de stupărit cu 33 figuri de A. Degan. Acest manual apărând de foile de specialitate din patrie în mod eminent de practic, se află de vânzare la dl Arseniu P. Bunea, secretar la comitetul școlăilor centrale grănițerești din Sibiu (N.-Szeben.)

În editura librăriei E. Zeidner din Brașov au apărut:

Ioan Maxim: „Gramatica elementară a limbii germane” cu deprinderi de tradus germane și române virite printre regule și cu vocabulele trebuincioase la acestea. Prelucrată din manuscris și întocmită pentru școlăie medii și civile, precum și pentru usul privat de Nicolai Pilția, profesor la gimnasiul român gr-or. din Brașov.

„Geografia Ungariei” și elemente de geografă generală pentru școlăie populare. De dl Nicolai Pop, corector, profesor și asesor consistorial, revăzută și îndreptată mai ales cu privire la datele statistice de Nicolai Pilția, profesor la gimnasiul român gr-or. din Brașov. Edițiunea a șeptea. (Cu harta Ungariei.)

„Aritmetică” pentru școlăie populare. De F. E. Lurtz. Tradusă de un învățtor, după a 9-a ediție germană. Anul I. și II. de școală. Numerii dela 1—10, 10—20 și 20—100.

„Rândunica”. Foie literară-beletristică.

Apare la 10, 20 și 30 a fiecărei luni în Sibiu. Proprietar-editor și redactor: Silvestru Moldovan. Anul I. Nr. 2 are următorul cuprins: Așa a fost se fie. Novela de Margareta Moldovan. — Pe mal. Poesie, după Heine, de Mihai Bonachi. — În cimiter. De Silvan. — Nostra Mundus. Poesie de Ioan V. Simionescu. — Mihail Eminescu. Reminiscentă de Jeronim G. Barițiu. (Urmare și fine). — După bal. — Bălcui Săn-Toaderului în Hălmașiu. — Înzădar!... Poesie de Petrea dela Cluj. — Știri culturale: Academia; Progresul României pe terenul instrucției; Conferențe la noi. — Felurite: Statistica amoresaților; Curs de frumseță; De ale modei; Anecdote; De ale casei; Situațiunea grea; Ghicitori săritoate, de Augusta V. Vlăduțiu; Corespondența. — Cătră onor. public cetitor. De Redacțiune. — Rămurele: Din copilărie.

Extrase din foi bisericesci și școlastice.

Post vacant:

— Un post de învățtor la școala confesională gr-or. română din Cadar, protopresbiteratul Buziașului. Emelumentele sunt: salar în bani 140 fl.; 4 jugere pământ de livadă; 1/2 juger pământ de arătură; 12 hect. de grâu; 12 hect. de cucuruz; 24 metri voium de lemne aduși în curtea școlăie; cuartir liber cu grădina de 1/2 juger; dela immormnări unde va participa 50 cr.; pentru scrip-turistice 4 fl.; paușal pentru conferențele învățătoarești 8 fl.

Petițiunile să se subștearnă până în 10 Maiu v. a. c. oficiului protopresbiterat al Buziașului.

LOTERIE.

Tragerea din 25 Aprilie n.

Brünn: 5 83 53 8 43.

Călindarul zilei.

15/27 Aprilie 1894.

Iulian: (+) Vineria patimilor.
Gregorian: Peregrin.
Soarele: răsare 4.42 apone 7.15 m.

Buletin meteorologic.

Sibiu, 25 Aprilie n. 11 ore dimineața.

| Presiunea atmosf. în mm. (Mediul lunar 723.9) | Temperatura după Celsius | Maximul și minimul de temperatură | Direcția vântului |
|---|--------------------------|-----------------------------------|-------------------|
| Observată | Diferența din presiun | | |
| 724.3 | +0.5 | +11.3 | +15.0+3.5 |

Din țeară 24 Aprilie n. 7 ore dimineața.

| Stațiunile | Presiun. atmosf. în mm. | Temperatura Celsius | Vântul direcția | târziu |
|------------|-------------------------|---------------------|-----------------|--------|
| Budapesta | 759 | + 11.1 | V | 1 |
| Sătmar | 761 | + 12.4 | SO | 1 |
| Cluj | 759 | + 9.8 | — | — |
| Orșova | 758 | + 12.4 | N | 3 |
| Arad | 761 | + 12.2 | S | 3 |
| Panciova | 757 | + 13.7 | SV | 2 |

Economie.

Comerțul ambulant în Turda oprit.

Cu aprobarea ministrului de comerț comercial ambulant în orașul Turda este oprit. Excepțiune s'a făcut numai cu unii locuitori din ținutul Turzii, fără a căror produse Turdenii bag seamă, de abia ar pute trâl.

Piața cerealelor din portul Brăila.

Operațiile efectuate în 12 Aprilie v. 1894.

Gard. & Marcheto lui A. Kirschen, grâu 1600 hect. 6.50 lei. F-ții Bach lui I. Millas & fiu, grâu 1150 hect. 7.20 lei. F-ții Papastellatto lui M. Roth & Co., porumb 3500 hect. 5.95 lei. F-ții Papastellatto lui M. Roth & Co., porumb 2100 hect. 5.95 lei. V. P. Sassu lui B. Kivici, porumb 2100 hect. 5.70 lei. Boscofi lui G. Nicolopulo, cînqan 50 v. 8.60 lei. P. Cavadia lui Bloch & Co., porumb 1000 hect. 6.30 lei. V. P. Sassu lui L. & M. Feitler, porumb 1300 hect. 6.40 lei. Tem Dimitriade lui A. Erling, orz 3050 hect. 4.20 lei. C. G. Haracopo lui M. Roth & Co., porumb 1500 hect. 5.60 lei. I. G. Sassu lui O. Silberstein, porumb 2000 hect. 6.50 lei. N. V. Perlea lui Peirano fils & Co. grâu, 2900 hect. 7.60 lei. N. V. Perlea lui Peirano fils & Co., grâu 1900 hect. 7.60 lei. Sigmund Straus lui Kirschen Löbel, grâu 2400 hect. 7.10 lei. D. Vlasopulo lui Kirschen & Löbel, grâu 1950 hect. 6.30 lei. Z. C. Zamfirescu lui M. Volf, grâu 6500 hect. 8.12 1/2 lei. T. Pecu lui M. Volf, grâu 3000 hect. 8.20 lei. Zentler lui L. Mendl & Co., porumb 12 500 hect. 5.95 lei. E. Georgief lui L. Mendl & Co., porumb 3880 hect. 6.10 lei. Galano & Luladi lui G. Nicolopulo, porumb 12.000 hect. 5.70 lei. E. Georgief lui L. Dreyfus & Co., grâu 3640 hect. 7.70 lei. E. Georgief lui L. Dreyfus & Co., grâu 8300 hect. 7.80 lei. N. Copside lui L. Dreyfus & Co., grâu 4500 Jeschek & Co. lui O. Silberstein, porumb 1600 hect. 8.35 lei.

Cereale sosite:

Pe apă: grâu 32.700 hect., secără 6900 hect., porumb 9000 hect., orz 1400 hect.

Pe uscat: grâu 2250 hect., porumb 4800 hect., orz 2200 hect.

Cereale aflate în deposit:

Pe apă: grâu 22.150 hect., porumb 8950 hect., orz 850 hect., secără 1750 hect., meu 2870 hect.

Pe uscut: grâu 2150 sect., porumb 1750 hect.

Prețul mărfurilor.

Piața din Sibiu Dela 24 Aprilie n. Grâu frumos 76 până 80 chilo fl. 5.40 până 6. —, grâu mestecat 70 până 74 chilo fl. 4.50 până 5.10, secără 70 până 74 chilo fl. 3.20 până 3.80, orz 62 până 66 chilo fl. 3.50 până 4. —, ovăș 42 până 48 chilo fl. 2.60 până 3.10 cucuruz 70 până 74 chilo fl. 3.40 până 4. —, mlauiu 72 până 82 chilo fl. 4. — până 4.50, cartofi 68 până 70 chilo fl. 1.30 până 2. —, séménță de cânepă 49 până 50 chilo fl. 4.50 până 4.80, mazăre 76 până 80 chilo fl. 5. — până 6. —, linte 78 până 82 chilo fl. 9. — până 10. — fasole 76 până 80 chilo fl. 3.50 până 4. —, păstet de grâu 100 chilo fl. 15. — până 15.20, făină nr. — fl. 14.60 făină nr. — fl. 13.20, făină nr. 3 — fl. 14.60 slăniua 100 chilo fl. 54. — până 56. —, unsoare de pore fl. 58. — până 60, sêu brut 100 chilo fl. 20. — până 22. —, sêu de lumini fl. 33. — până fl. 34. —, lumini turnate de sêu fl. 38. — până fl. 40. —, săpun fl. 20 până 30. —, fân 100 chilo fl. 1.60 până 2.10, cânepă fl. 35. — până 37. —, lemne de toc uscate m. cub. fl. 3. — până 3.50, spirit p. 100 l. % 54. — până 57 cr., carnea de vită chilo 4.3 cr. până 6.2, carnea de vie 45 până 50 cr., carnea de porc 45 până 50 cr., carnea de berbec — până — cr., ouă 10 cu 13 până 20 cr.

Piața din Mediaș, În 25 Aprilie n. Grâu frumos hectolitru fl. 5. — până fl. 5.25, grâu mestecat fl. 3.70 până fl. 4. —, secără fl. 3.35 până fl. 3.50, cucuruz fl. 3.30 până fl. 3.50, ovăș fl. 2.50 până fl. 3. — orz fl. 3. — până 3.25, séménță de cânepă fl. 3.80 până fl. 4. — séménță de in fl. 1.8) până fl. 2. —, fasole fl. 3.25 până fl. 3.50, mazăre fl. 4. — până fl. 4.50, linte fl. 3.25 până fl. 3.50, cartofi fl. 1.50 până fl. 2. — mlauiu fl. — până fl. —, sêu brut 100 chilo fl. 20. — până fl. 22. —, lumini turnate de sêu fl. 38. — până fl. 40, unsoare de porc fl. 55 până 60, slăniua fl. 40. — până fl. 54, cânepa fl. 31. — până fl. 33. — fân fl. 2. — până fl. 2.20, săpun 100 buc. fl. 20 până fl. 30. —, spirit p. hectolitru fl. 55. — până fl. 57. —, carne de vită chilo 4.00 până — cr., carne de vițel 4.0 cr. până 4.8 cr., carne de porc cr. 4.0 până 4.4, carnea de oaie — până — cr., ouă 7 cu 10.

Tirgul de rimători în Steinbruch. În 24 Aprilie n. s'au notat: ungurești bătrâni grei 46 — cr. până 47 — cr., de mijloc 46 — cr. până 47 — cr., ungurești grei tineri 49 — cr. până 49 1/2 cr., de mijloc 50 — cr. până 49 — cr., ușori 49 1/2 cr. până 49 — cr. marfă țerănoască grea 46 — cr. până 47 1/2 cr. de mijloc 47 — cr. până 47 1/2 cr., ușoară 46 — cr. până 47. — cr., românești, de Bakony, grei — cr. până — cr., transito grei — cr. până — cr., transito de mijloc — cr. până — cr., ușoară — cr. până — cr., transito ușori — cr. până — cr., transito sârbești grei 48 — cr. până 49 — cr., transito de mijloc 48 — cr. până 49 — cr., transito ușori 47 — până cr. 48 — cr.

Bursa de mărfuri din Budapesta dela 24 Apr. n. 1894.

| Séménța | Qualitatea per hect. | Prețul per 100 chilogr. dela până | Qualitatea per hect. | Prețul per 100 chilogr. dela până |
|-------------------|----------------------|-----------------------------------|----------------------|-----------------------------------|
| Grâu | | | | |
| Bănățeneș vechiu | 74 | 75 | | |
| Grâu dela Tisa | 74 | 75 | | |
| Grâu Pesta | 74 | 75 | | |
| Grâu de Alba-Reg. | 74 | 75 | | |
| Bacica | 74 | 75 | | |
| Grâu ung. de Nord | 74 | 75 | | |

| Séménța | Soiul | Qualitatea per Hect. | Prețul per 100 chilogr. dela până |
|------------------|------------------------------|----------------------|-----------------------------------|
| Secără | | | |
| Ocz | de nutreț de vinareț de bere | 70—72 | 5.60 5.80 6.30 6.35 7.40 7.9 |
| Ōvăs | | 89—41 | |
| Cucuruz (porumb) | bănăț. de alt soi | 75 | 4.95 5.5 |
| Meiu | | | |
| Hărișcă | | | 3.90 4.30 |

| Marci pe termen | Grâu | de toam. de primă. | 7.30 | 7.4 |
|-----------------|---------|-------------------------------|----------|----------|
| | Cucuruz | Octomvrie | 7.10 | 7.12 |
| | Ōvăs | Maiu-lui de toamnă de primăv. | 5.15 | 5.17 |
| | | | 7.15 | 7.20 |
| | | | 11.7 1/2 | 11.7 1/2 |

| Produse diverse | Soiul | Cursul dela până |
|-----------------|---|------------------|
| Sem. de trif. | Lucernă ungurească | 52 — 56 |
| | roșie | 62 — 67 |
| Oleu de rap. | rafinat | 85 — 85.50 |
| Uns. de porc | dela Pesta dela țeară svențată s'u nată | 62.50 3. — |
| Slăniua | | 49 — 50 |
| Sêu | | 38 — 39 |
| Prune | | |
| Lietar | slavon, nou bânățenesc | 14 — 14.50 |
| Miere | brută | |
| Ceară | galbînă străcurată de Kosensau | 152. — 155. — |
| Spirit | brut | |
| | Drojdițe de spirit | |

Carsul pieței din Sibiu.

Din 26 Aprilie u. 1894.

| |
|----|
| Hă |
|----|

Publicațiune.

Ordinându-se din partea tribunalului din Elisabetopol vinderea prin licitațiune a acelei părți din masa concursuală „Andr. Sigmund“ din Mediaș, care consistă exclusiv din vestimente bărbătești de toată mărimea, prin aceasta se invită la licitațiune toți doritorii de a cumpăra.

Licitațiunea se va ține în 9 Maiu st. n. a. c. și în zilele următoare în localul numitei firme.

Dr. Ioan Ivan,

[1130] 1-2 avocat, curatorul masei.

AVIS.

Preotul român gr.-or. din Luncoșoara p. u. Rév și Petru Boticiu au aflat un teritor aproape de tren care conține

Ciment și Gips foarte fin.

Doritorii de a cumpăra acest loc se adreseze la dl Petru Cipou, învățător în Luncoșoara, care va da informațiunile necesare.

[1127] 1-2

În editura „Institutului tipografic“ a apărut și se află de vânzare

Prăsierea pomilor

de D. COMSA,

membru în comitetul central al „Reuniunii române agricole“.

Prețul unui exemplar 12 cr.

La „Institutul Tipografic“ în Sibiu se află de vânzare:

TABLOUL „CONFERENȚEI NAȚIONALE“

În mărime 33x50 cm.

Cu prețul de fl. 1.60, ear' cu trimiterea prin postă fl. 1.70.

PORTRETUL DOMNULUI

Dr. IOAN RAȚIU.

Cu 50 cr.

Institutul Tipografic în Sibiu.

Strada Măcelarilor Nr. 21.

Biblioteca populară a „TRIBUNEI“.

- 1. Pădureanca. Novela de Ioan Slavici, 12 coale tip., broș., elegant. Un exemplar cu prețul redus dela 40 cr. sau 1 leu la 30 cr. sau 60 bani.
2. Fața Stolerului de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
3. Ce n'a fost și nu va fi. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
4. Piperuș Pătru. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
5. Păcală și tândală. Anecdota de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 3 cr. sau 6 bani.
6. Jucării și jocuri de copii. De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
7. Teiu legănat. Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
8. Colăcărutul. Obiceiurile țăranilor români la nuntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.
9. Fiica a nouă mame. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 bani.
10. Povestea lui Ignat. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 3 cr. sau 6 bani.
11. Sfântul Nicolae. De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
12. Îndărăniul. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
13. Blăstăm de mamă. Legendă populară din giurul Năsăudului. De George Coșbuc. Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
14. Bunica de Bojena Němcová, tradusă din limba boemă de Prof. Dr. Urban Iarnik. Un exemplar cu prețul redus dela 1 fl. sau 3 lei la 60 cr. sau 1 leu 20 bani.
15. Vlad și Catrina. Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
16. Din bătrâni. Ghiciri, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
17. Pe pământul Turcului de George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
18. Căldărușa cu trei picioare. Poveste franțuzească de Eleonora Tănăsescu, după A. Genevray. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
19. Cenușoara. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
20. Un peștor îndărătnic. Novela de Björnsterjerne Björnson. (1856). Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
21. Prietenul meu Vântură-Teasă. Din novelele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
22. Scăpăratoarea. Din povestile lui Andersen. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
23. Fața Craiului din cetini. De George Coșbuc. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
24. Strigoaica. Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
25. Draga mamei. Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
26. Taina unei vieți. De Björnsterjerne Björnson. (1869). Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
27. Vecinii. Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 30 cr. sau 60 bani.
28. Păcală în satul lui. Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
29. Sgârcoitul. Comedie de Molière. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
30. Lumea proștilor. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
31. Nauscu-Împărat. Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
32. Dina-Împărăteasă și peana ei aleasă. Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
33. Fulgor. Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
34. Spice de aur. Culese de dascălul Ioan P. Lazar. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
35. Un idil în Roșeni. Novela de Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
36. Baba iadului. Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
37. Prințesa fermecată. Poveste în versuri de P. Dulfu. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
38. Dina mărgărelelor. Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
39. Doi copii. Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
40. O partidă în patru. De Antonio Ghislanzoni. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
41. Posacal bun de inimă. Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradusă de Domnișoarele Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
42. Croitorul și cei trei feciori. Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 15 cr. sau 30 bani.
43. Mica Fadetă. De George Sand. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
44. Busalin păcurarului. Poveste de Nicolae Trimbițoiu. Un exemplar 22 cr. sau 44 bani.
45. Roma învinsă. Tragedie în 5 acte de Alexandru Parodi. Tradusă de I. L. Caragiali. Un exemplar 24 cr. sau 48 bani.
46. Clara Milici. Novela de I. Turghenev. Traducere din limba rusă de Snea Hodoș. Un exemplar 40 cr. sau 80 b.
O sută de ani. De Ioan Slavici. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librarilor și preste tot vândătorilor, se dă rabatul cuvenit.

Deposit de lemne.

Am onorul a aduce la cunoștința P. T. publicului, că mi-am stabilit în Sibiu, tirgul fânului nr. 5

un deposit de scânduri și lemne de chereștea,

și mă aflu în poziție de a pute servi cu material de clădit de toate categoriile și dimensiunile cu prețurile cele mai ieftine; onoratul public e rugat prin aceasta a-și procura materialul trebuincios dela mine; imi voi da totdeauna silința a servi prompt și real, spre a satisface cerințelor și dorințelor în toată privința.

Pentru binevoitorul sprigin se roagă Cu tot respectul

I. Kimmelmann din Bistrița.

[925] 5-5

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1-a Octomvrie 1893.

Table with multiple columns and rows showing train schedules for routes: Budapesta-Predeal, Budapesta, gara de vest - Rușava - Vercerova, Copșa-mică-Sibiu-Avrig-Făgăraș, Cucerdea-Oșerheiu-Reghin-săsa, Ghiriș-Turda, Sighișoara-Odorheiu, Simeria (Piski)-Petroșeni-Lupeni, Simeria (Piski)-Hunedoara, Brașov-Zernesoi, Brașov-Chezdi-Oșerheiu, Arad-Timișoara, Murăș-Ludos-Bistrița, Careii-mari-Zelău.

Nota: Oarele însemnate în stângă stațiilor sunt a se ceți de sus în jos, cele însemnate în dreapta de jos în sus. Numerii înclădurați cu linii groase însemnează oarele de noapte.